

# AMTS BLATT

FÜR DIE STADT JÜTERBOG



mit den Ortsteilen Grüna, Kloster Zinna, Markendorf, Fröhden, Neuheim, Neuhof und Werder

24. Jahrgang

Jüterbog, den 18.02.2015

Ausgabe 02/2015



**AUSZUG AUS DEM NEUEN  
GEBURTSTAGSKALENDER DER STADT**

## Inhaltsverzeichnis

### Amtliche Bekanntmachungen der Stadtverwaltung Jüterbog

- Bekanntmachung einer öffentlich/nichtöffentlichen Sitzung der Stadtverordnetenversammlung ..... Seite 2
- Bekanntmachung einer öffentlich/nichtöffentlichen Sitzung des Hauptausschusses ..... Seite 2
- Bekanntmachung einer öffentlichen Sitzung des Ortsbeirates Fröhden ..... Seite 3
- Bekanntmachung einer öffentlichen Sitzung des Ortsbeirates Kloster Zinna ..... Seite 3
- Bekanntmachung einer öffentlichen Sitzung des Ortsbeirates Markendorf ..... Seite 3
- Bekanntmachung einer öffentlichen Sitzung des Ortsbeirates Neuheim ..... Seite 4
- Beschlüsse der Stadtverordnetenversammlung 28.01.2015 ..... Seite 4
- Beschlüsse des Hauptausschusses 02.02.1015 ... Seite 4

### Amtliche Bekanntmachungen anderer Stellen

- Ausschreibung Vergabe Mäharbeiten ..... Seite 4
- Einladung der Jagdgenossenschaft „An der Heide“ ..... Seite 4
- Einladung der Jagdgenossenschaft Jüterbog-Neumarkt ..... Seite 5
- Einladung der Jagdgenossenschaft Markendorf/Fröhden ..... Seite 5

### Amtliche Bekanntmachungen der Stadtverwaltung Jüterbog

#### Bekanntmachung einer öffentlich/nichtöffentlichen Sitzung der Stadtverordnetenversammlung

**Sitzungstermin:** 25.02.2015  
**Uhrzeit:** 19:00 Uhr

**Sitzungsort:** Rathaus Sitzungssaal  
Markt 21  
14913 Jüterbog

#### Tagesordnung

##### öffentlicher Teil:

1. Eröffnung der Sitzung
  - Feststellung der frist- und formgerechten Einladung
  - Feststellung der Beschlussfähigkeit
2. Entscheidung gem. § 42 Abs. 3 S. 2 BbgKVerf über evtl. Einwendungen gegen die Niederschrift über den öffentlichen Teil der Sitzung vom 28.01.2015
3. Feststellung der Tagesordnung
4. Bericht des Vorsitzenden der Stadtverordnetenversammlung und des Bürgermeisters
5. Einwohnerfragestunde
6. Anfragen von Mitgliedern der Stadtverordnetenversammlung
7. Entwicklung der Vergnügungssteuer

8. Beschlusskontrolle
9. Ordnungsbehördliche Verordnung zur Kastrationspflicht von Katzen im gesamten Gebiet der Stadt Jüterbog mit Ortsteilen
10. Ordnungsbehördliche Verordnung über das Offenhalten von Verkaufsstellen für das Jahr 2015
11. Antrag auf Abweichung von der Richtzahl des Stellplatzbedarfes für die Errichtung einer Paint-/Toughball-Sportanlage an der Dennewitzer Straße in Jüterbog
12. Befreiung von den Festsetzungen des Bebauungsplanes "Fuchsberge II"
  - Überschreitung der Geschossigkeit
  - Überschreitung der Baugrenze
13. Antrag der Fraktionen Für Jüterbog, Vereinigte Fraktion und Wir sind Jüterbog auf Änderung der Satzung über die Entschädigung der ehrenamtlich tätigen Angehörigen der Freiwilligen Feuerwehr der Stadt Jüterbog
14. Antrag aller Fraktionen zur Änderung der Hauptsatzung - § 11 Bildung eines Jugendbeirates
15. Beschluss zum weiteren Verfahrensablauf zur Aufstellung des Bebauungsplanes Nr. 028 "Dennewitzer Straße" sowie zur parallelen Änderung des Flächennutzungsplanes und des Landschaftsplanes der Stadt Jüterbog

#### nichtöffentlicher Teil:

16. Entscheidung gem. § 42 Abs. 3 S. 2 BbgKVerf über evtl. Einwendungen gegen die Niederschrift über den nichtöffentlichen Teil der Sitzung vom 28.01.2015
17. Einstellung einer Mitarbeiterin /eines Mitarbeiters für den Bereich Stadtmarketing
18. Umwandlung eines Erbaurechtes in einen Grundstücksverkauf im Gewerbegebiet „Luckenwalder Berg“ 20. Schließung der Sitzung

Jüterbog, 10.02.2015



Arne Raue  
Bürgermeister  
der Stadt Jüterbog

#### Bekanntmachung einer öffentlich/nichtöffentlichen Sitzung des Hauptausschusses

**Sitzungstermin:** 02.03.2015  
**Uhrzeit:** 18:30 Uhr

**Sitzungsort:** Rathaus Sitzungssaal  
Markt 21  
14913 Jüterbog

#### Tagesordnung

##### öffentlicher Teil:

1. Eröffnung der Sitzung
  - Feststellung der frist- und formgerechten Einladung
  - Feststellung der Beschlussfähigkeit
2. Feststellung der Tagesordnung
3. Entscheidung gem. § 42 Abs. 3 S. 2 BbgKVerf über evtl. Einwendungen gegen die Niederschrift über den öffentlichen Teil der Sitzung vom 02.02.2015

4. Einwohnerfragestunde
5. Festlegung der Kriterien für die Beschaffung eines Dienstwagens für den Bürgermeister
6. Anfragen und Mitteilungen

**nichtöffentlicher Teil:**

7. Entscheidung gem. § 42 Abs. 3 S. 2 BbgKVerf über evtl. Einwendungen gegen die Niederschrift über den nichtöffentlichen Teil der Sitzung vom 02.02.2015
8. Verkauf eines Grundstückes in Jüterbog, Pferdestraße 30, Flur 1, Flurstück 359
9. Anfragen und Mitteilungen

Jüterbog, 10.02.2015



Arne Raue  
Bürgermeister  
der Stadt Jüterbog

### Bekanntmachung einer öffentlichen Sitzung des Ortsbeirates Fröhden

**Sitzungstermin:** 02.03.2015  
**Uhrzeit:** 19:00 Uhr

**Sitzungsort:** Bistro-Cafe "Zum Käperling"  
Fröhden  
Fröhden Siedlung 20  
14913 Jüterbog

**Tagesordnung  
öffentlicher Teil:**

1. Begrüßung
2. Information und Diskussion zum ordnungsgemäßen Halten von Hunden
3. Anfragen und Mitteilungen

Jüterbog, 09.02.2015



Arne Raue  
Bürgermeister  
der Stadt Jüterbog

### Bekanntmachung einer öffentlichen Sitzung des Ortsbeirates Kloster Zinna

**Sitzungstermin:** 26.02.2015  
**Uhrzeit:** 18:00 Uhr

**Sitzungsort:** Webhaus  
Kloster Zinna  
Berliner Straße 72  
14913 Jüterbog

**Tagesordnung  
öffentlicher Teil:**

1. Begrüßung
2. Haushaltsdiskussion 2015
3. Sonstiges

Jüterbog, 09.02.2015



Arne Raue  
Bürgermeister  
der Stadt Jüterbog

### Bekanntmachung einer öffentlichen Sitzung des Ortsbeirates Markendorf

**Sitzungstermin:** 02.03.2015  
**Uhrzeit:** 19:00 Uhr

**Sitzungsort:** Bistro-Cafe "Zum Käperling"  
Fröhden  
Fröhden Siedlung 20  
14913 Jüterbog

**Tagesordnung  
öffentlicher Teil:**

1. Begrüßung
2. Information und Diskussion zum ordnungsgemäßen Halten von Hunden
3. Anfragen und Mitteilungen

Jüterbog, 09.02.2015



Arne Raue  
Bürgermeister  
der Stadt Jüterbog

## Bekanntmachung einer öffentlichen Sitzung des Ortsbeirates Neuheim

**Sitzungstermin:** 19.03.2015  
**Uhrzeit:** 19:00 Uhr

**Sitzungsort:** Gemeindehaus Neuheim  
Neuheim  
Neuheim 1  
14913 Jüterbog

### Tagesordnung öffentlicher Teil:

1. Begrüßung
2. Diskussion aktueller Probleme
3. Sonstiges

Jüterbog, 09.02.2015



Arne Raue  
Bürgermeister  
der Stadt Jüterbog

### Beschluss der Stadtverordnetenversammlung vom 28.01.2015

Aufstellung des sachlichen Teilflächennutzungsplanes „Windkraftnutzung“ der Stadt Jüterbog  
Beschluss der freihändigen Vergabe der freiberuflichen Ingenieur- und Architektenleistungen gem. § 30 Kom HKV  
Beschl. Nr. 2014-15/0065 - mehrheitlich abgelehnt -

### Beschlüsse des Hauptausschusses vom 02.02.2015

Vergabe von Leistungen zum Kauf, Lieferung und Montage von Spielgeräten in Neuhof an die Firmen Espas GmbH aus Kassel (Kauf und Lieferung) und Christian Karpe aus Oderaue (Montage)  
Beschl. Nr. 2014-15/0075 - mehrheitlich zugestimmt -

Um- und Ausbau Kita Spiel mit, Schloßstraße 42 in 14913 Jüterbog, Vergabe von Bauleistungen – Dachdecker- und Dachklempnerarbeiten an die Firma ACONsulting GmbH aus Langenlipsdorf  
Beschl. Nr. 2014-15/0079 - einstimmig zugestimmt -

Sanierung Stadtmauer „Am Frauentor“ – Abschnitt hinter dem Mönchenkloster bis zum Wursthof – an die Firma Ehrenberg Bau aus Zellendorf  
Beschl. Nr. 2014-15/0094 - einstimmig zugestimmt -

Energetische Sanierung Lindenturnhalle KT 60, Geschwister-Scholl-Grundschule in Jüterbog, Vergabe von Planungsleistungen an das Ingenieurbüro für Hochbau, Statik & Konstruktion Dipl.-Ing. Dirk Hottelmann aus Potsdam  
Beschl. Nr. 2015/0003 - einstimmig zugestimmt -

Vergabe von Bauleistungen – Abbruch ehemaliges Heizhaus, Geschwister-Scholl-Grundschule in Jüterbog an die Firma Erich Krüger & Sohn aus Jüterbog  
Beschl. Nr. 2015/0004 - einstimmig zugestimmt -

Vergabe von Ausschreibungsleistungen  
Beschluss über die EU-weite Ausschreibung mit elektronischer Auktion zur Lieferung von Strom und Erdgas für die Stadt Jüterbog  
Beschl. Nr. 2015/0005 - einstimmig zugestimmt –

Museum Kloster Zinna  
Vergabe von Kuratorenleistung für die Erarbeitung einer neuen Museumskonzeption für die Dauerausstellung an Herrn Bodo-Michael Baumunk  
Beschl. Nr. 2015/0006 - einstimmig zugestimmt -

### Amtliche Bekanntmachungen anderer Stellen

#### Vergabe von Mäharbeiten im Pfarrsprengel Illmersdorf ab 2015

Ab 2015 sind in den Evangelischen Kirchengemeinden Illmersdorf, Werbig und Meinsdorf in verschiedenen Bereichen Mäharbeiten durchzuführen.

Folgende Flächen sind zu mähen:

Kirchengelände Meinsdorf	ca. 3.231m <sup>2</sup> ,
Friedhof Meinsdorf	ca. 4.189 m <sup>2</sup> ,
Friedhof Wiepersdorf	ca. 2.142 m <sup>2</sup> ,
Friedhof Niederseefeld	ca. 2.254 m <sup>2</sup> ,
Friedhof Werbig	ca. 2.701 m <sup>2</sup> ,
Friedhof Gräfendorf	ca. 1.902 m <sup>2</sup> .

Die Flächen von ca. 16.418 m<sup>2</sup> sind nach Bedarf sowie nach Absprache und auf Abruf zu besonderen Anlässen zu mähen. Das Mähgut ist fachgerecht zu entsorgen. Die Flächen werden gesamt oder auch einzeln vergeben.

Bei Interesse geben Sie bitte Ihr Angebot bis zum 28.02.2015 im Pfarramt Illmersdorf, Illmersdorf 25, 15936 Ihlow ab. Bei Nachfragen und gegebenenfalls gewünschten Vorortterminen sind wir unter der Telefonnummer/Fax 033744 60216/70790 zu erreichen.

#### Einladung zur Jagdgenossenschaft „An der Heide“

Der Jagdvorstand der Jagdgenossenschaft „An der Heide“ (Neuhof, Werder, Kloster Zinna rechts der B 101) lädt hiermit alle Eigentümer von bejagbaren Flächen zur Versammlung am **20.03.2015 um 18.00 Uhr** auf den Erlebnishof Jüterbog-Werder in 14913 Jüterbog/ OT Werder, Werder 45 ein.

- 1) Begrüßung und Feststellung der Beschlussfähigkeit durch den Jagdvorsteher
- 2) Kassenbericht vom 01.01. – 31.12.2014
- 3) Entlastung des Vorstandes, Beisitzer, Kassenwart und Schriftführer für das Jagdjahr 2014
- 4) Beschluss über die Auszahlung des Jagdpachtreinertrages 2014



- 5) a)Neuwahl des Stellvertreters des Vorstehers
- 5) b)Neuwahl eines Beisitzers
- Zu 5) b sind Vorschläge von den Jagdgenossen erwünscht!
- 6) Beschluss über die freihändige Vergabe zum Abschluss von Jagdpachtverträgen ab 01.04.2015
- 7) Beschluss über die Aufteilung des Jagdbezirkes in zwei Jagdbögen
- 8) Beschluss über die Erteilung des Zuschlages der Jagdgenossenschaftsversammlung über die Jagdpachtverträge
- 9) Sonstiges

Die Jagdgenossen können sich durch Bevollmächtigte vertreten lassen. Vertreter bedürfen einer schriftlichen Vollmacht, die dem Jagdvorsteher vor Beginn der Genossenschaftsversammlung vorzulegen ist. Im Anschluss wird ein Essen gereicht.

*Reinhard Müller*  
Jagdvorsteher

### **Einladung zur Jagdgenossenschaft Jüterbog-Neumarkt**

Der Jagdvorstand der Jagdgenossenschaft Jüterbog-Neumarkt lädt hiermit alle Grundeigentümer von bejagbaren Flächen zur Versammlung der Jagdgenossenschaft

**am 13.03.2015, um 19:00 Uhr**

in die Gaststätte „Puttkammer“ Hauptstraße 19 in 14913 Jüterbog ein.

#### **Tagesordnung:**

1. Begrüßung und Feststellung der ordnungsgemäßen Ladung und Beschlussfähigkeit durch den Jagdvorsteher
2. Ausführung des Jagdvorstehers zum Vorjahr
3. Bericht zum Haushaltsjahr 2014/2015
4. Bericht der Kassenprüfer
5. Beschluss zur Entlastung des Vorstandes und der Kassenprüfer
6. Vorlage und Beschlussfassung des Haushaltplanes 2015/2016
7. Beschlussfassung über die Auszahlung des Jagdpachtreinertrages
8. Diskussion

Im Anschluss an die Mitgliederversammlung laden die Jäger zum Wildessen ein.

Die Jagdgenossen können sich durch Bevollmächtigte vertreten lassen. Vertreter bedürfen einer schriftlichen Vollmacht, die dem Jagdvorsteher vor Beginn der Versammlung vorzulegen ist

Als Jagdvorsteher möchte ich an dieser Stelle auf die Anzeigepflicht hinsichtlich des Besitzes bei Veränderungen von land- und forstwirtschaftlichen Flächen der Jagdgenossen gegenüber dem Jagdkataster hinweisen. Ich bitte die Veränderungen bei Eigentumsumschreibungen bezüglich der bejagbaren Flächen oder die Änderung der Kontonummer (IBAN- Nr. und BIC-Nr.) uns mitzuteilen Die Angaben werden vertraulich behandelt.

*Norbert Mönlich*  
Jagdvorsteher

### **Einladung der Jagdgenossenschaft Markendorf / Fröhden**

Der Jagdvorstand der Jagdgenossenschaft Markendorf / Fröhden lädt hiermit alle Grundeigentümer von bejagbaren Flächen in der Gemarkung Markendorf / Fröhden zur Versammlung der Jagdgenossenschaft ein.

**am 27.03.2015 um 19.00.Uhr  
im Dorfgemeinschaftshaus in Fröhden**

#### **Tagesordnung:**

1. Eröffnung und Begrüßung
2. Bericht des Jagdvorstandes
3. Bericht der Kassenwartin
4. Bericht der Kassenprüfer
5. Diskussion
6. Entlastung von Vorstand, Kassenwartin und Kassenprüfer
7. Beschlussfassung zur Verteilung der Jagdpacht

Die Jagdgenossen können sich durch Bevollmächtigte vertreten lassen. Vertreter bedürfen einer schriftlichen Vollmacht, die dem Jagdvorsteher vor Beginn der Versammlung vorzulegen ist.

*Gerhard Preuß*  
Jagdvorsteher

### **Ende der amtlichen Bekanntmachungen**

#### **Impressum - Amtsblatt für die Stadt Jüterbog - Fläming Anzeiger**

Herausgeber: Stadt Jüterbog, vertreten durch den Bürgermeister  
 Artikelannahme: Stadt Jüterbog, Ordnungsamt,  
 Markt 21, 14913 Jüterbog, Tel.: +49 3372 463105,  
 Fax: +49 3372 463410,  
 Mail: ordnungsamt@jueterbog.de  
 Verlag und Herstellung: Fläming Werbung, 14913 Jüterbog, Pferdestraße 8,  
 Tel. (03372) 442956, Fax. (03372) 442958  
 ab@FlaemingWerbung.de, www.FlaemingWerbung.de  
 Anzeigenannahme: Fläming Werbung  
 Auflage: 7500 Exemplare  
 Titelbild: © Jürgen Feustel

Einzel Exemplare sind außerhalb des Verbreitungsgebietes zum Preis von 0,40 Euro pro Exemplar und Erscheinen zuzüglich Versand- und Portokosten über den Verlag zu beziehen. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt, nicht zumutbare bzw. nicht mögliche Zustellung (z. B. kein Briefkasten) oder anderer schädigender Ereignisse kann kein Ersatz gefordert werden, ebenso für nicht erschienene Anzeigenveröffentlichungen und -platzierungen. Ansprüche, insbesondere auf Schadenersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen. Anzeigeninhalt ohne Gewähr. Für Anzeigen, Veröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen und die zurzeit gültige Anzeigenpreisliste des Verlages, die in den Geschäftsräumen der Werbeagentur ausliegt. Druckfehler und Irrtümer sind nicht ausgeschlossen.



### ***Ihr Bürgermeister Arne Raue informiert:***

Der Landesbetrieb Straßenwesen Brandenburg beabsichtigt die Erneuerung der Fahrbahn der Bundesstraße B 115 in Markendorf. Im Ortskern soll die Decke erneuert werden, wobei Zufahrten zu den Grundstücken anzupassen sind. Die in der Ortsdurchfahrt vorhandene Kleinpflasterdecke wird durch eine Asphaltdecke ersetzt. Die Erneuerung der Gehwege ist nicht Bestandteil der Baumaßnahme. Jedoch sind für die beiden Ortseingangsbereiche in diesem Zusammenhang geschwindigkeitsreduzierende Maßnahmen durch die Schaffung von je einer Mittelinsel vorgesehen. Während der Bauzeit wird es eine Behelfsumfahrung geben.

Diese Maßnahme soll nach dem jetzigem Planungsstand und Angabe des Bau- lastträgers voraussichtlich im II. Quartal 2015 umgesetzt werden.

Über den konkreten Baubeginn und die Dauer der Maßnahme wird durch den Bau- lastträger zeitnah vor Baubeginn informiert.



## **Renaturierung der Teiche im Schlosspark**

Die Bau- und Flächensanierungsmaßnahmen im Schlosspark laufen planmäßig.

Nach der bisher erfolgreich verlaufenden biologischen Sanierung der Teiche im Schlosspark durch Belüftung, beginnen nun die nächsten Schritte zur Realisierung der dort vorgesehen naturschutzfachlichen Maßnahmen im Flächenpool „Renaturierung Teiche Jüterbog“.

Noch im Februar 2015 wird auf der allmählich zuwachsenden Freifläche neben dem Kempff-Weg die dort früher vorhandene Feuchtwiese wieder freigelegt. Dies erfolgt durch Mäh- und Fällarbeiten, eine sogenannte „Entkusselung“.

Das gerodete Material soll vor Ort als Benjeshecke verarbeitet werden, die u.a. als Nist- und Rückzugshilfe für Vögel dienen wird. Für das entstehende Biotop wird im Rahmen des Flächenpools die Pflege und Entwicklung über 25 Jahre übernommen, so dass künftig dort eine fachgerecht gepflegte Wiese erhalten wird.

Weiterhin werden die Uferanlagen der Teiche in einigen Bereichen naturnäher gestaltet. Dazu werden Bäume in enger Abstimmung mit den Naturschutzbehörden gefällt und an diesen Stellen neue, flachere Uferstrukturen durch Erdbauarbeiten und Pflanzungen angelegt. Die jetzt zu fallenden Bäume sind durch Unterspülungen und Abbrüche am Ufer ohnehin in ihrer Standfestigkeit gefährdet.

Im Bereich des Zustroms von der Straße

her werden Aufweitungen im jetzigen Graben geschaffen und teilweise mit blühenden Wasser- und Uferpflanzen gestaltet, so dass auch ein Gewinn für das Landschaftsbild entsteht.

In diesem Zusammenhang wird die Wasseraufnahme durch die Bundesstraße mit betrachtet. Ein Sandfang wird angeordnet, um Schadstoffe von der Straße aufzunehmen und zurückzuhalten. Zwei Teich-Überquerungen für Fußgänger im Park werden neu angelegt, indem bestehende und teilweise verfallende Betondurchlässe durch größere, lichte Profile ersetzt werden - ein Gewinn für Teichbewohner und Parkbesucher gleichermaßen.

Alle im Rahmen der Bauarbeiten bewegten Bodenmassen bleiben vor Ort. Die Fäll- und Mäharbeiten werden bis Ende Februar 2015 durchgeführt, die weiteren Arbeiten voraussichtlich im Sommer und Herbst 2015.

Der Schlossteich ist ein Gartendenkmal, was die besondere Abstimmung mit Denkmal-, Wasser- und Naturschutzbehörden mit sich bringt.

Durch die aktuelle wasserrechtliche Erlaubnis der Unteren Wasserbehörde des Landkreises Teltow-Fläming werden für die Teiche dauerhaft stabile Wasserstände definiert. Entsprechende Bauwerke müssen errichtet oder erneuert werden. Es kann zweifelsfrei gesagt werden, dass die Teichgestaltung keinen Einfluss auf das

Oberflächenwasser und die damit in Zusammenhang stehenden Probleme in der Stadt hat. Dies wurde einerseits hydraulisch berechnet und andererseits durch die Beobachtung eigens gesetzter Grundwasserpegel belegt. Im Gegenteil: Die jetzt zu beachtenden Auflagen der Unteren Wasserbehörde zur „Hochwasser-Neutralität“ verbessern die Funktionsfähigkeit des Teichsystems im Falle sehr hohen Wasseraufkommens durch Niederschlag oder aufwärts liegender Vorfluter.

Die im Frühjahr 2014 begonnene Beatmung der Gewässer im Park hat zu dem erfreulichen Resultat geführt, dass im Durchschnitt 70 % des Schlammes biochemisch abgebaut wurden. Dies ist ein toller Erfolg. Die Maßnahme wird weitergeführt, auch wenn schon heute gesagt werden kann, dass alle mit dieser Maßnahme verbundenen Hoffnungen erfüllt wurden.

Projekträger aller beschriebenen Arbeiten an den Teichen ist – in enger Kooperation mit der Stadt – die Flächenagentur Brandenburg GmbH. Sie finanziert alle Maßnahmen vor und vermittelt diese dann als naturschutzrechtliche Kompensationsmaßnahmen an Investoren in der Region, die solche Maßnahmen im Rahmen eines Genehmigungsverfahrens nachweisen müssen – z.B. weil sie neue Anlagen oder Infrastruktur errichten und dabei Eingriffe in Natur und Landschaft verursachen.

## Informationen aus der Stadtverwaltung

### Start der E-Book-Ausleihe in

#### den teilnehmenden Bibliotheken des Landkreises Teltow-Fläming

Digitale Medien ausleihen aus einem umfangreichen Medienportal:

**e-books-tf.ciando.com**

Wir, die Gemeindebibliothek Blankenfelde-Mahlow, Stadtbibliothek Jüterbog, Stadtbibliothek Luckenwalde, Gemeindebibliothek Rangsdorf, das Kreismedienzentrum Teltow-Fläming und die Stadtbibliothek Zossen freuen uns einen neuen Service anbieten zu können.

Das eBook-Sortiment wird von der ciando GmbH bereitgestellt.

Der eBook-Bestand der ciando library ist für die Nutzer des Verbundes Teltow-Fläming 24 Stunden lang 365 Tage im Jahr verfügbar. Die Authentifizierung in der digitalen Bibliothek erfolgt für den Nutzer ganz einfach über seine Ausweisnummer und sein Passwort, das jeder Nutzer in seiner Bibliothek erfragen kann.

Die Ausleihfrist eines eBooks beträgt 28 Tage. Der Nutzer kann maximal fünf e-Medien gleichzeitig ausleihen. Ferner kann er bis zu fünf Vormerkungen vornehmen. Die vorgemerkten Titel stehen 48 Stunden zur Verfügung. Sobald dieser Titel verfügbar ist, erhält der Nutzer eine Nachricht per Mail.

Eine Rückgabe des eBooks ist nicht notwendig. Die Berechtigung, das eBook zu nutzen, verfällt nach Ablauf der Ausleihfrist von 28 Tagen automatisch.

**Nur einmal muss jeder Interessierte die örtliche Bibliothek bzw. Fahrbibliothek oder Kreismedienzentrum in Luckenwalde aufsuchen und sich anmelden. Er erhält wie gewohnt seinen Benutzerausweis, versehen mit der persönlichen Lesernummer, mit der man sich dann auf der Webseite und mit seinem Passwort einloggen kann.**

Dieser Ausweis muss jedes Jahr verlängert werden und immer aktuell sein.

Beginn der e-book-Ausleihe ist der 21. Januar 2015.

### Förderprogramm „Jüterbog vernetzt“ ins Leben gerufen

Mit dem Förderprogramm „Jüterbog vernetzt“ wurde ein neues Kooperationsprojekt zwischen der Stadt Jüterbog und dem Förderverein für regionale Entwicklung e.V. ins Leben gerufen, das die Modernisierung des digitalen Stadtlebens von Jüterbog vorantreiben soll. Vor allem die Institutionen und Bürger sollen von den Vorteilen des Projektes profitieren.

Förderverein aus Potsdam erstellt kostenfrei Internetseiten

Viele Institutionen haben keine oder nur eine veraltete Homepage. Dabei ist ein professioneller Internetauftritt für nahezu jeden gesellschaftlichen Bereich in der heutigen Zeit unverzichtbar. Eine eigene und moderne Webseite ist nicht nur Visitenkarte und Aushängeschild zugleich, sie garantiert auch die größtmögliche Ansprache interessierter Personen. Seit fast zehn Jahren entwickelt der Förderverein für regionale Entwicklung e.V. aus Potsdam mit seinen Azubis und Studierenden kostenfrei Internetseiten für Kommunen, öffentliche Einrichtungen und Vereine. Die Qualität der Arbeit sprach sich schnell herum. So konnten im Verlauf der Zeit über 3000 Webseitenprojekte erfolgreich realisiert werden. Die Stadtverwaltung Jüterbog arbeitet schon lange erfolgreich mit dem Förderverein zusammen. Gemeinsam entwickelte man in der Vergangenheit auch die aktuelle Webseite der Stadt.

Exklusiv 10 Förderplätze für die Stadt Jüterbog

Aufgrund der von beiden Seiten geschätzten bisherigen Zusammenarbeit, entschlossen sich beide Partner das Förderprogramm „Jüterbog vernetzt“ ins Leben zu rufen. In den kommenden Monaten werden der Stadt hierfür exklusiv zehn Projektplätze reserviert. Dank der günstigen Förderkonditionen, können sich interessierte Institutionen aus Jüterbog mit den Azubi- und Studentenprojekten kostenfrei eine eigene Internetseite erstellen oder eine bestehende Homepage überarbeiten lassen. Nur die Einrichtung der Internetadresse und die Bereitstellung des entsprechenden Speicherplatzes sind gebührenpflichtig. Mit dem benutzerfreundlichen Verwaltungsprogramm kann die Aktualisierung der Webseite einfach und bequem selbst betrieben werden, ohne dass Sie dazu über Programmierkenntnisse verfügen müssen. Öffentliche Einrichtungen, Kirchen, Vereine und Unternehmen als Projektpartner gesucht. Das Förderprogramm „Jüterbog vernetzt“ richtet sich vor allem an öffentliche und soziale Einrichtungen, Vereine, Initiativen, Kirchen und Unternehmen. Mit einer Teilnahme wird auch die Arbeit des Fördervereins für regionale Entwicklung e.V. unterstützt, der seinen Auszubildenden mit den Azubi-Projekten eine praxisnahe Ausbildung bieten möchte. Eine Auswahl von erfolgreich fertig gestellten Projekten und nähere Informationen zeigt die Internetseite [www.azubi-projekte.de](http://www.azubi-projekte.de). Ab sofort beginnt die erste Phase des neuen Kooperationsprojektes. Zu Beginn startet das Förderprogramm „Jüterbog vernetzt“ mit zehn Teilnehmerplätzen, die exklusiv für die Institutionen in der Stadt reserviert werden. Bei der zu erwartenden guten Annahme des Programms wird der Förderrahmen aufgestockt. Haben Sie Interesse oder kennen Sie mögliche Interessenten? Schicken Sie uns einfach eine kurze Projektbeschreibung und Ihre Kontaktdaten per E-Mail. Oder kontaktieren Sie unsere Projektkoordinatoren und lassen sich beraten. Für Fragen stehen wir Ihnen unter der Telefonnummer 0331-550 474 69 oder per E-Mail unter [info@azubi-projekte.de](mailto:info@azubi-projekte.de) gern zur Verfügung.

Vorteile des Förderprogramms auf einem Blick

Die Vorteile einer Webseitenerstellung durch den Förderverein für regionale Entwicklung e.V. sind zahlreich. Die wichtigsten sind:

- Die Erstellung eines individuellen Ablaufplans nach Ihrem Wunschtermin
- Ein persönliches Betreuerteam während des gesamten Projektverlaufs
- Ein individuelles Design nach Ihren persönlichen Vorstellungen (Berücksichtigung Ihres vorhandenen Corporate Designs wie Logos, Farben und Briefkopf)
- Keine Seiten- oder Bilderbegrenzung
- Die ständige Flexibilität und Erweiterbarkeit Ihrer Webseite ohne Zusatzkosten
- Die einfache Handhabung des Verwaltungsprogramms
- Keine Software-Updates notwendig (zentrale automatische Aktualisierung)
- Die Unterstützung bei der Gewährleistung einer praxisnahen Ausbildung unserer Auszubildenden und Studierenden



## Ausbau der B 102 Ortsdurchfahrt Jüterbog

Der Landesbetrieb Straßenwesen führt zurzeit das Vergabeverfahren für den Ausbau des ersten Teilabschnittes durch. Nach derzeitigem Kenntnisstand wird Anfang März der Zuschlag erteilt. Dann kann der Ausbau der Bundesstraße 102 im 1. Teilabschnitt zwischen der neuen Nuthebrücke und dem Anschluss Planeberg beginnen.

Die Bundesstraße wird mit einer Asphaltbefestigung hergestellt. Beidseitig wird ein separater Radweg angelegt. Die Bundesstraße wird in nördlicher Richtung verschoben, so dass zwischen der südlichen Bebauung und der Fahrbahn eine Freifläche entsteht, welche mit Natursteinpflaster, Elementen aus Beton und Grünanlagen gestaltet wird. Daher wird in diesem Abschnitt der Neubaustrecke lediglich auf der Nordseite ein Gehweg angelegt. Im Bereich hinter dem Neumarktort kann aufgrund der beengten Verhältnisse im Seitenraum zusätzlich zum Gehweg nur abschnittsweise ein Radweg angeordnet werden. Der für die Entwässerung eines großen Teils der B 102 erforderliche Sandfang an der Nuthebrücke wurde bereits 2014 hergestellt.

Die Baumaßnahme wird gemäß dem aktuellen Zeitplan Ende März begonnen und dauert bis Mitte 2016. Die Vorstadt Neumarkt und die Große Straße werden voraussichtlich dazu im Baubereich voll gesperrt.

Für die Information der Anwohner und betroffenen Einwohner wird es vor Baubeginn eine Informationsveranstaltung zusammen mit dem Landesbetrieb Straßenwesen und dem beauftragten Baubetrieb geben. Der Termin wird rechtzeitig bekannt gegeben.

## Informationen betreffs Statistik der Bautätigkeit im Hochbau

Die Bauherrinnen/Bauherren und Eigentümerinnen/Eigentümer

- melden den Abgang von Wohngebäuden bis 1000m<sup>3</sup> umbauten Raum direkt an das AfS Berlin Brandenburg
- zeigen alle Abgänge von Gebäuden bzw. Gebäudeteilen, die nach §§ 17 und 18 der Verordnung über Vorlagen und Nachweise im bauaufsichtlichen Verfahren im Land Brandenburg (Brandenburgische Bauvorlagenverordnung- BbgBauVorIV) vom 28. Juli 2009 (GVBl.II/09, (Nr. 25), S. 494) bei der unteren Bauaufsichtsbehörde an. Das sind alle Wohngebäude über 1000m<sup>3</sup> umbauten Raum.
- Melden alle genehmigungspflichtigen Nutzungsänderung mit und ohne Baumaßnahmen, wenn aus einem Wohngebäude ein Nichtwohngebäude und umgekehrt wird.

Termin: bis spätestens zum 13. März 2015

Nähere Informationen dazu unter: [www.statistik-bw.de/baut/html/](http://www.statistik-bw.de/baut/html/)

## Auflösung unseres Rätsels

Die Lösung lautet: „Internationale Grüne Woche“

Unter allen richtigen Einsendungen wurden wieder 3 Gewinner ermittelt:

Frau Petra Peschke-Schott aus Jüterbog

Herr Ernst Keitzel aus Jüterbog

Frau Gisela Schötzel aus Jüterbog

Herzlichen Glückwunsch!

Die Präsente können zu den Öffnungszeiten im Zimmer 105 (Erdgeschoss) abgeholt werden.

### ELECTRIC-SERVICE

L. Knoll

- ⚡ Elektroplanung
- ⚡ Elektroinstallation
- ⚡ Datennetze - SAT-Anlagen
- ⚡ Photovoltaik
- ⚡ Beleuchtungstechnik
- ⚡ Baustromversorgung
- ⚡ Hausautomation

Jüterboger Straße 36  
14929 Treuenbrietzen  
☎ 03 3748-126 97  
Fax 03 3748-104 02  
Mobil 0172-3 89 40 15

[www.electric-service-knoll.de](http://www.electric-service-knoll.de)

Probieren Sie unsere kleinen Leckereien.

## Bild und Rahmen

S. Kranz

Laden: Markt 3 · 14913 Jüterbog  
Tel.: 03372 - 40 05 61 · Fax: -44 37 011

### Frühlingsbowle

am 7.3.2015

[www.BildundRahmenKranz.de](http://www.BildundRahmenKranz.de)

10-18 Uhr  
10 % Rabatt

Forst • Garten • Kommunaltechnik

## Dominick

Husqvarna-Regionalcenter

SERVICE • VERTRIEB • VERLEIH

### Große Husqvarna Motorsägenaktion!

<b>H 135</b>	<b>Preis: 219,-€</b>	<p style="font-size: 0.8em;">Schnittschutzkleidung im Angebot</p>
- 1,9 PS / 14"		
<b>H 445</b>	<b>Preis: 445,-€</b>	
- 2,8 PS / 15"		
- 2 Ketten		
- 1 Schwert		
<b>H 545</b>	<b>Preis: 499,-€</b>	
- 3,4 PS / 15"		

14929 Treuenbrietzen • Großstraße 99 • Tel. 033748 - 20240



## Neues aus dem Jugendclub Jüterbog II

**Keine Angst vor Freitag, dem 13. – Mein Rhythmus, Teil 3 -Trommeln als Stressabbau**

Freitag, 13.3./Samstag, 14.3.2015 für 12-14 Jährige mit und ohne Rhythmusgefühl  
Mit Übernachtung im Jugendclub und dem Musiker Kofi Rocco Rossbach aus Berlin  
Teilnehmergebühr: 5€

**Anmeldungen bitte bis zum 11.3.2015**

**Vorschau:**

Samstag, 9.Mai 2015

**Fahrt zum Spielmarkt Potsdam**

Neue Spiele ausprobieren, Klettern, Kanu fahren und noch mehr  
Näheres unter [www.spielmarkt-potsdam.de](http://www.spielmarkt-potsdam.de)

Für Kinder und Jugendliche, die gern spielen

Achtung: es geht nicht um Multimedia-Spiele !!!

**Ferienlager „Kennst du die Hauptstadt?“**

**für Kids von 10-12 Jahren im Naturfreundehaus Berlin-Hermsdorf**

18.-23.August 2015 (vorletzte Sommerferienwoche)

u.a. ->gemeinsam Spass haben und zusammen kochen, Dampferfahrt entlang der City-Sehenswürdigkeiten, Klettern in der Wuhlheide, Zoo-Besuch, Nachtwanderung und Baden im Strandbad Lübars ...

Betreuung durch Eik Weiske, Eva Müller und Steven Hannemann

Teilnehmerbeitrag: 215 €

**Anmeldeschluss: 18.6.2015**

**Eine finanzielle Förderung durch das Jugendamt und das Jobcenter ist möglich. Anträge und Beratung dazu gibt es im Jugendclub**

**Paddel-Wochenende für Jugendliche von 13-17 Jahren in Zehdenick vom 24.7. bis 27.7.2015**

Wir erkunden die Gegend mit dem Rad und dem Kanu, Übernachtung auf dem Biwakplatz, gemeinsame Selbstverpflegung

Näheres unter [www.wallapoint.de](http://www.wallapoint.de)

Betreuung durch Eik Weiske und Eva Müller

Teilnehmergebühr: 85 €

**Anmeldeschluss: 20.7.2015**

**Auch hier ist eine Förderung durch das Jugendamt möglich**

## Straßenverkehrsamt geschlossen

In den Sachgebieten Kfz-Zulassung und Fahrerlaubniswesen des Landkreises Teltow-Fläming wird am 24. Februar 2015 neue Technik eingeführt und zum Einsatz gebracht. Leider kann an diesem Tag in den Außenstellen in Luckenwalde, Beelitzer Tor und in Zossen, Stubenrauchstraße kein Publikum abgefertigt werden. Die Behörde bietet dafür am Montag, dem 23. Februar 2015, eine Öffnungszeiten von 8 bis 15 Uhr an beiden Standorten an.



- Heizöl
- Diesel
- Kohle
- Holz Notdienst

☎ 03372 / 44 32 44  
Ihr Händler aus der Region

Kälte-, Klima-, Großküchentechnik & Haushaltsgeräte

# RUDOLPH & PARTNER GmbH

autorisierter Kundendienst & Fachhandelspartner



## Wenn es warm wird.

# Kälte & Klima

### vom Kältefachmann

**Wir klimatisieren: Büro-, EDV-, Technik-, Verkaufs- und Praxisräume sowie im privaten Bereich.**

14929 Treuenbrietzen • Leipziger Str. 51a, Tel.: (033748) 70492, Fax: 70338

Reparaturen von allen Fremdprodukten (unter Vorbehalt)

## Kirchliche Nachrichten

# Gottesdienste und Veranstaltungen der Ev. Kirchengemeinde St. Nikolai Jüterbog

- 18.2.2015 18.00 Uhr Passionsandacht im Abtshof  
Aschermittwoch
- 22.2.2015 10.00 Uhr Gottesdienst im Gemeindezentrum  
Invokavit 15.00 Uhr Spielenachmittag im Gemeindezentrum
- Mi 25.2.2015 18.00 Uhr Passionsandacht im Abtshof
- Do 26.2.2015 Gottesdienst im Seniorenheim: 10.30 Uhr Abtshof (Johanniter)
- Fr 27.2.2015 Gottesdienste in den Seniorenheimen: 09.30 Uhr AWO Heim und 10.30 Uhr Schloßstraße
- 1.3.2015 08.30 Uhr Gottesdienst in der Jacobikirche  
Resminiszere 10.00 Uhr Gottesdienst im Gemeindezentrum mit Kindergottesdienst und Kirchenkaffee
- Mo 2.3.2015 14.00 Uhr Treffen der Schreibgruppe im Gemeindezentrum
- Mi 4.3.2015 18.00 Uhr Passionsandacht im Abtshof
- Do 5.3.2015 18.00 Uhr Gemeindeabend in Markendorf
- Fr 6.3.2015 18.00 Uhr Ökumenischer Weltgebetstagsgottesdienst in der kath. St. Hedwigskirche (Große Str. 86) anschl. „Die Bahamas - eine Perle der Karibik!?“ - Info- und Begegnungsabend im Gemeindezentrum (Planeberg 71)
- 8.3.2013 14.00 Uhr Ök. Familiengottesdienst zum Weltgebetstag mit Ev. Grundschule in St. Hedwig (Große Str. 86),  
Okuli anschl. Kirchenkaffee
- Di 10.3.2015 17.30 Uhr Landeskirchliche Gemeinschaft im Gemeindezentrum
- Mi 11.3.2015 10.00 Uhr Gottesdienst mit den Jüngsten im Gemeindezentrum  
14.00 Uhr Seniorenkreis im Gmz: Bahamas - Weltgebetstagsland  
18.00 Uhr Passionsandacht im Abtshof
- 15.3.2015 08.30 Uhr Abendmahlsgottesdienst (Wein) in Fröhden 10.00 Uhr Abendmahlsgottesdienst (Traubensaft)  
Lätare im Gemeindezentrum
- Di 17.3.2015 19.00 Uhr Treffpunkt im Gemeindezentrum: „Die Wunderwelt der Bienen“
- Mi 18.3.2015 14.00 Uhr Gemeindenachmittag in Jacobi  
18.00 Uhr Passionsandacht im Abtshof
- 22.3.2015 10.00 Uhr Gottesdienst im Gemeindezentrum  
Judika

Für die vielen Glückwünsche, Geschenke und  
Geldzuwendungen anlässlich meiner

### Konfirmation

möchte ich mich, auch im Namen meiner Eltern,  
bei allen Verwandten, Freunden  
und Bekannten recht herzlich bedanken.

**Till Musterhaus**

Musterberg, im Mai 2015

Nutzen Sie das Amtsblatt auch für Ihre  
privaten Anzeigen und Danksagungen,

z.B.: Jugendweihe- und Konfirmationsanzeigen  
Glückwünsche, Hochzeitsanzeigen, Traueranzeigen.

Wir beraten Sie gern.

**FlämingWerbung**

14913 Jüterbog • Pferdestraße 8  
03372 - 44 29 56 • [www.FlaemingWerbung.de](http://www.FlaemingWerbung.de)

## Sonstige Veranstaltungen

**Jeden Dienstag, 19.30 Uhr:**  
**Ökumenische Friedensgebete in Klosterkirche Zinna.**

**Begreift ihr meine Liebe?**  
**Zum Weltgebetstag von den Bahamas am 6. März 2015**

Am ersten Freitag im März blicken wir wieder auf Menschen in einem anderen Land und beten für sie mit Christen in über 170 Ländern – das bedeutet Weltgebetstag. Im Jahr 2015 kommt der Weltgebetstag (WGT) von den Bahamas - Traumstrände, Korallenriffe, glasklares Wasser: das bieten die 700 Inseln der Bahamas. Die Bahamas machen den Inselstaat zwischen den USA, Kuba und Haiti zu einem touristischen Sehnsuchtsziel. Die Bahamas sind das reichste karibische Land und haben eine lebendige Vielfalt christlicher Konfessionen. Aber das Paradies hat mit Problemen zu kämpfen: extreme Abhängigkeit vom Ausland, Arbeitslosigkeit und erschreckend verbreitete häusliche und sexuelle Gewalt gegen Frauen und Kinder.

Sonnen- und Schattenseiten ihrer Heimat – beides greifen Frauen der Bahamas in ihrem Gottesdienst zum Weltgebetstag 2015 auf. In dessen Zentrum steht die Lesung aus dem Johannesevangelium (13,1-17), in der Jesus seinen Jüngern die Füße wäscht. Hier wird für die Frauen der Bahamas Gottes Liebe erfahrbar, denn gerade in einem Alltag, der von Armut und Gewalt geprägt ist, braucht es tatkräftige Nächstenliebe auf den Spuren Jesu Christi.

In Jüterbog lädt eine ökumenische Vorbereitungsgruppe zu folgenden Veranstaltungen ein:

**Freitag, 6. März – Weltgebetstag - 18.00 Uhr Ökumenischer Gottesdienst** in der katholischen St. Hedwigskirche, Große Str. 86

**anschließend im Ev. Gemeindezentrum:**

„Die Bahamas - eine Perle der Karibik!“ - Info- und Begegnungsabend mit Essen nach Rezepten\* von den Bahamas und dem Film „Bahamas unverfälscht“

\* Wer kocht/ bäckt mit? Bitte bei Sabine Gutt melden. (s.gutt@gmx.de)

**Sonntag, 8. März**

**14.00 Uhr: Ökumenischer Familiengottesdienst** zum Weltgebetstag, gestaltet von Schülern, Lehrern und Erziehern der Ev. Grundschule in der St. Hedwigskirche anschl. Kirchenkaffee

**Veranstaltung im Bereich Borgisdorf:** Familiengottesdienst zum Weltgebetstag am 8.3., um 10.00 Uhr in Borgisdorf

**Veranstaltungen im Bereich Oehna** am 8. März jeweils 10.00 Uhr in Zellen-dorf, Oehna, Dennewitz, Rohrbeck

**Seniorenkreis in Jüterbog im Gemeindezentrum**

am 11. März um 14.00 Uhr: Bahamas: Bilder und Informationen

**Treffpunkt Kirche:**

**Wunderwelt der Bienen**

Am **17. März** lädt die „Regionale kirchliche Umweltgruppe“ zu einem Themenabend ein: „**Wunderwelt der Bienen**“. **Beginn ist um 19.00 Uhr im Gemeindezentrum (Planeberg 71, Jüterbog).** Es wird der Film „More than honey“ gezeigt. Anschließend wird sich bei einem Glas Honigwein mit Imkern aus der Region zusammengesetzt und über die Situation vor Ort informiert. Regionale Honigprodukte können an diesem Abend erworben werden.

**Treffpunkt „Arche“ informiert:**

**Englisch-Hausaufgaben machen** - afrikanisch Kochen, Tanzen, Singen, Spielen jeden Mittwoch in der Zeit von 15.00 – 18.00 Uhr im Treffpunkt „Arche“ (Turmstube), Mönchenstraße 1

**Erste Beratung in Notlagen.** Das soll eine Anlaufstelle für Menschen sein, die mit einem Problem, einer Not nicht (mehr) allein klarkommen. „Erste Beratung in Notlagen“ hat das Ziel, gemeinsam Wege zu finden. Die Beratung wird durch geschulte Ehrenamtler gegeben. Mit Herz, Hand und Verstand versuchen sie zunächst zuzuhören und dann Informationen zu geben, wo welche Hilfe zu finden ist. Die Beratung erfolgt anonym, vertraulich und ist kostenlos.

Erst-Beratung in Notlagen jeden Donnerstag in der Zeit von 10.00 – 12.00 Uhr im Treffpunkt „Arche“ (Turmstube), Mönchenstraße 1 Tel. Tel.: 0176/45601397

**Teestube –Weltkaffee** Gemeinsam Kaffee-, Teetrinken und Kennenlernen. Treffen mit Flüchtlingen - Jeden Sonnabend in der Zeit von 16.00 – 18.00 Uhr im Treffpunkt „Arche“ (Turmstube), Mönchenstraße 1

Weitere Informationen zur Ökumenischen Arbeitsgruppe „Arche“ und aktuelle Vorhaben erhalten Sie von Pfarrerin Mechthild Falk Tel. 033732/50087 oder über das Gemeindebüro der Ev. Kirchengemeinde St. Nikolai 03372-432509



**RADSPORT**  
Sportswear *glombik*

Öffnungszeiten:  
Montag - Freitag  
9.30 - 13.00 Uhr  
und 14.30 - 18.00 Uhr  
Samstag  
9.30 - 13.00 Uhr

Mobil: 0172 - 746 14 97



*Crêpes- & Backspezialitäten*

**Backing-Hil**

Öffnungszeiten:  
Montag geschlossen  
Dienstag - Freitag 8:00 - 17:30 Uhr  
Samstag 8.30 - 12:00 Uhr

*Klemmkuchensaison vom 5.1. - 31.3.2015 ...einfach köstlich!*

Telefon: 0 33 72 - 44 17 19

14913 Jüterbog • Wursthof 18

Telefon: 0 33 72 - 44 22 29



## Veranstaltungen in der Stadt und in der Umgebung

# Veranstaltungen im Kulturquartier Mönchenkloster Jüterbog

### Februar 2015

- **Kindermuseum**  
„MitMachMittelalter“  
zu den Öffnungszeiten des Museums,  
interaktive Ausstellung; Gruppen nur  
nach Voranmeldung!
- **bis 22.02.15**  
**Sonderausstellung**  
„Jüterbog im 1. Weltkrieg“
- **07.02.15**  
„Sowjetgarnison Jüterbog –  
die größte in der DDR“  
17.00 Uhr Vortrag von Henrik  
Schulze, Jüterboger Ortschronist
- **21.02.15**  
„Konzert mit Cabaret Russe“,  
Let's go Russian Roll  
17.00 Uhr Ein Feuerwerk virtuoser Rus-  
sischer Musik - von konzertanten Ro-  
manzen bis zu volkstümlicher russi-  
scher Folklore und Zigeunermusik, Jazz  
und Filmmusik - mit ausdrucksvollem  
Gesang und humorvollen Einlagen.

**KABARET РУССЕ**  
DANJA ANDRUSCHINA VLADISLAV KUBANOVY  
BALALAIKA - KONFERENCIERS ANKORDEON - GESANG  
GALERIJ PYSARENKO  
**21.02.15**  
**17.00**  
GITARRS - GESANG  
KULTURQUARTIER  
MÖNCHENKLOSTER

- **27.02..15**  
„Die schöne Helena“  
Singspiel nach J. Offenbach  
19.30 Uhr Theater der Werk tätigen e.V.
- **28.02.15**  
„Die schöne Helena“  
Singspiel nach J. Offenbach  
19.30 Uhr Theater der Werk tätigen e.V.

### März 2015

- **01.03.15**  
**Eröffnung der Sonderausstellung**  
„Natur und historische Bauwerke“  
14.00 Uhr  
(Ausstellung bis zum 12.04.15)
- **07.03.15**  
**Franziska Troegner, musikalische**  
**Lesung zum Frauentag**  
19.30 Uhr – **nicht nur für Frauen!**  
*Szenen und Tränen einer Ehe:*  
„Hast du eben etwas gesagt,  
Schatz?“ – „Nein, das war gestern!“
- **11.03.15**  
„Der gestiefelte Kater“ (ab 5 Jahre)  
10.00 Uhr MusikTheater  
PampelMuse aus Potsdam



- **13.03.15**  
**Neuseeland – 200 Tage Auszeit**  
19.30 Uhr Dia-Multi-Visions- Show  
von und mit Roland Marske,  
Jules Verne Berlin



Ein Erlebnisbericht über ein  
einzigartiges Naturparadies mit  
grandiosen Küstenlandschaften,  
Regenwäldern, Vulkanen,  
Alpengipfeln und Gletschern.

- **15.03.15**  
„Es war einmal ein Mann, der  
hieß Pumpan (Bimbam)“  
**16.00 Uhr**  
Ab 15.00 Uhr mit Kaffeegedeck!  
Geschichten vom längst vergesse-  
nen märkischen Wettergott  
Vortrag: Frau Lohrmann
- **20.03.15**  
**Irish Folk mit Robby Doyle und**  
**Freunden** 20.00 Uhr
- **21.03.15**  
**Frühlingskonzert „Salon**  
**d’amour – ein Strauß bunter**  
**Melodien“**  
17.00 Uhr Perlen der Salonmusik  
von Tango bis Charleston! Werke u.a.  
von J. Strauss (Sohn), A. Dvorák,  
E. Elgar, J. Offenbach  
Ensemble Barocollo - Dresden
- **26.03.15**  
„Haste Töne“, Konzert der  
Flöten- und Klavierklasse  
18.00 Uhr der Kreismusikschule TF,  
Zweigstelle Jüterbog

**Auf Anfrage!**  
**Militärhistorische Stadtroute -**  
**Führung durch Jüterbog II**  
Anmeldung und Information:  
Jüterbog, Tel. 03372 - 463113  
(Stadtinformation im Kulturquartier oder  
Museum, Tel.: 03372 -463144)

**Zusätze und Änderungen**  
**vorbehalten!**

Mönchenkirchplatz 4, 14913 Jüterbog  
Kartenvorverkauf und Information:  
Stadtinformation, Tel. 03372 - 463113  
Karten online kaufen:  
Internet: [www.jueterbog.eu](http://www.jueterbog.eu)  
Email: [moenchenkloster@jueterbog.de](mailto:moenchenkloster@jueterbog.de)

**T & S**  
*Schönheit und Perfektion  
für Ihr Bad*

◆ Fliesen  
◆ Mosaik  
◆ Naturstein

**FLIESENLEGER GMBH**  
MEISTERBETRIEB

Kaltenborn 3 • 14913 Niedergörsdorf / OT Kaltenborn  
**Tel. 033741/72680** Fax 80632

Seit 24 Jahren Fachbetrieb für Bauwerkstrockenlegung

**RAU NIENDORF**

Inhaber:  
Maurermeister Clemens Niendorf

Sägeverfahren • Injektionen  
Altbausanierung • Trockenbau  
Fassade • Neubau

Büro: Lessingstr. 8  
14913 Jüterbog  
Tel.: 03372 / 404584  
Handy: 0173 / 612 13 91

**ZIMMEREI**  
AUSBAU - MONTAGEN

Ralf Hankel  
ALZS MÜCKE

Niemegker Weg 9  
14929 Treuenbrietzen  
OT Neu-Rietz

Mobil 0173 - 5 21 84 76  
Tel./Fax 03 37 48 - 13 204  
ralf.hankel1@freenet.de

Dachstühle • Carports • Altbausanierung

**FENSTERTECHNIK STÜLPE**

Baruther Straße 31  
14947 Stülpe

**FENSTER  
HAUSTÜREN  
ROLLLÄDEN**  
in Kunststoff,  
Holz & Alu

Wir liefern und montieren schnell und  
kostengünstig für ihr ganzes Haus.

Rufen Sie uns an.  
**Tel.: 03 37 33 - 503 51**

**AGRODIENST GmbH**  
**NIEDERGÖRSDORF**  
Landhandel und Service

< Transport und Umschlag  
< Dünge- und Pflanzenschutzmittel  
< Baustoffhandel  
< Futtermittel  
< Kohle, Propangas und Dieseltankstelle

14913 Niedergörsdorf • Bahnhofstr. 10 A  
Tel.: 033741 - 69 40 • Fax: 694 20

**RESTAURANT**  
IM SCHLAFWAGENHOTEL ALTES LAGER

Freitag, 27.02.2015, 18.00 Uhr  
**Thailändischer Abend**

*Vorspeisen/Suppe*  
Tom Kha Gal-Suppe - Kokosnussuppe mit Huhn  
Phad Pak Ruamitr - Knackiges Gemüse in Austernsauce  
Laab Gal - Hühnerhackfleischsalat

*Hauptspeisen*  
Pad Yang Naam Phueng - Gebratene Ente  
Pad Thai Gai - Pfannengerührte Nudeln mit Huhn auf Thai-Art  
Nuea Pad Naam Manhoj - Rindfleisch mit Austernsauce  
Fisch/Garnelenspeise

*Beilagen:* Jasmin-Reis, Süß-Kartoffeln, Reis-Nudeln  
*Saucen:* grünes Curry (sehr scharf),  
rotes Curry (süß-scharf)  
*Dessert:* Reiskuchen mit Früchten  
gebackene Ananasringe

Buffetpreis  
**23,90 €**

Bitte reservieren Sie unter:  
Tel. 033741 80789 oder [info@schlafwagenhotel.de](mailto:info@schlafwagenhotel.de)

**Forellenzucht  
Treuenbrietzen**

*Unser Angebot:*  
Regenbogenforellen  
Lachsforellen  
Saiblinge

*Öffnungszeiten:*  
Do - Fr 10.00 - 16.00 Uhr  
Sa 9.00 - 11.30 Uhr

*frisch & gewürstet*

Steinmühlenstr.52  
14929 Treuenbrietzen Tel.: 033748 / 70454

**Rechtsanwalt Andre Henkel**  
14929 Treuenbrietzen, Großstr. 70

**Tätigkeitsschwerpunkte:**  
Arbeitsrecht, Familienrecht, Mietrecht,  
Sozialrecht, Verkehrsrecht

Terminvereinbarungen unter:  
Mobil 0173 - 91 22 478  
E-Mail: [anwalthenkel@aol.com](mailto:anwalthenkel@aol.com)



**Der Countdown läuft!**

Noch bis zum **28.02.2015** kann man sich am

## Mal- und Schreibwettbewerb DER FLÄMING

**Meine Heimat - wie ich sie sehe**

anlässlich der 2. Fläming art beteiligen.  
Alle Werke müssen persönlich, per Post  
oder per E-Mail eingereicht werden:

**Stadtbibliothek Jüterbog**

im Kulturquartier Mönchenkloster  
Stichwort: Fläming art-Wettbewerb  
Mönchenkirchplatz 4  
14913 Jüterbog  
[stadtbibliothek@jueterbog.de](mailto:stadtbibliothek@jueterbog.de)

**Teilnahmebedingungen** und weitere In-  
formationen zur Fläming art unter:  
[flaeming-art.eu](http://flaeming-art.eu)

## Anmeldungen und Informationen zur Fläming art 2015:

**Bürgerinitiative „Fläming art“**

c/o Bücher Kontor  
Zinnaer Straße 25  
14913 Jüterbog  
Thomas Gadomski,  
Tel.: 0 33 72 / 44 18 92  
[Facebook.com/FlaemingArtJueterbog](https://www.facebook.com/FlaemingArtJueterbog)



In der Bürgerinformation, der Stadtinformation und im Bücher Kontor liegt die sehenswerte Broschüre zur „Fläming art“ 2014 bereit.

## Trödelmarkt für Tierfreunde

am **21.02.2015 ab 13:00 Uhr**

in Fröhden beim Bistro-Café „Zum Käperling“,  
Fröhden Siedlung 20

### Vereine und Verbände

## Veranstaltungen im Nachbarschaftsheim

### Monat März 2015

**02.03.2015**

13.15 Uhr Spielenachmittag - Treff für Skat- und Rommelfreunde  
14.00 Uhr SHG "Aktiv gegen Osteoporose II"

**03.03.2015**

14.00 Uhr SHG "Aktiv gegen Osteoporose I"

**05.03.2015**

09.30 Uhr BSV Vorstandssitzung  
14.00 Uhr SHG "Leben mit Depressionen" und SHG "Epilepsie"

**09.03.2015**

13.15 Uhr Spielenachmittag - Treff für Skat- und Rommelfreunde  
14.00 Uhr SHG "Aktiv gegen Osteoporose II"

**10.03.2015**

14.00 Uhr SHG "Aktiv gegen Osteoporose I"

**12.03.2015**

14.00 Uhr SHG "Gemeinsam gegen Krebs"

**16.03.2015**

13.15 Uhr Spielenachmittag - Treff für Skat- und Rommelfreunde  
14.00 Uhr SHG "Aktiv gegen Osteoporose II"

**17.03.2015**

14.00 Uhr SHG "Aktiv gegen Osteoporose I"

**18.03.2015**

14.00 Uhr Gesprächsrunde mit den Mitarbeitern der Polizeidienststelle Jüterbog

**19.03.2015**

14.00 Uhr SHG "Leben mit Depressionen" und SHG "Epilepsie"  
14.00 Uhr SHG "Diabetiker" Jüterbog

**23.03.2015**

13.15 Uhr Spielenachmittag - Treff für Skat- und Rommelfreunde  
14.00 Uhr SHG "Aktiv gegen Osteoporose II"

**24.03.2015**

14.00 Uhr SHG "Aktiv gegen Osteoporose I"

**26.03.2015**

10.00 Uhr BSV Verkehrsteilnehmerschulung  
14.00 Uhr 1. Stammtischrunde 2015  
Thema: Für wen und ab wann wird ein Betreuer notwendig?

**30.03.2015**

13.15 Uhr Spielenachmittag - Treff für Skat- und Rommelfreunde  
14.00 Uhr SHG "Aktiv gegen Osteoporose II"

**31.03.2015**

14.00 Uhr SHG "Aktiv gegen Osteoporose I"

**Info: 08.04.2015**

10.00 Uhr Treffen Gruppensprecher der SHG Schillerstraße 44

Anschrift: Schillerstraße 44  
Tel.: 03372/443788  
Ansprechpartner: Frau Henze

Öffnungszeiten:  
Montag, Dienstag, Donnerstag  
9.00 - 17.00 Uhr

[www.nachbarschaftsheim-jueterbog.de](http://www.nachbarschaftsheim-jueterbog.de)  
E-Mail: [nachbarschaftsheim@online.de](mailto:nachbarschaftsheim@online.de)